

Raccords Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ n° 101 (coude à 90°) et n° 103 (coude à 45°)



⚠ AVERTISSEMENT



- N'entreprendre l'installation des produits de tuyauterie Victaulic qu'après avoir lu et compris toutes les instructions.
- Mettre hors pression et vidanger le circuit de tuyauterie avant de procéder à l'installation, la dépose, au réglage ou à la maintenance des produits de tuyauterie Victaulic.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE RACCORD N° 101 1 POUCE/33,70 MM

Profil de rainure IGS - Raccord n°101 1 pouce/DN25 uniquement

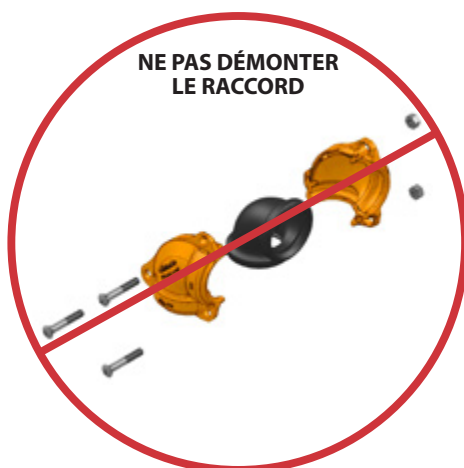


Profil de rainure OGS - Raccords nos 101 et 103 autres diamètres



Utiliser le raccord Installation-Ready™ n° 101 1 pouce/DN25 **UNIQUEMENT** sur des éléments à assembler préparés selon les spécifications de la rainure brevetée IGS de Victaulic. **NE PAS** tenter d'installer des raccords Installation-Ready™ n° 101 1 pouce/DN25 sur des éléments rainurés selon toutes autres spécifications. Se reporter à la publication Victaulic 25.14 (téléchargeable sur www.victaulic.com) pour consulter les spécifications de la rainure IGS 1 pouce/DN25.

MÉTHODE D'INSTALLATION 1



1. NE PAS DÉMONTÉ LE RACCORD : les raccords Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ n°s 101 et 103 sont conçus de sorte que l'installateur n'ait pas à déposer les écrous et boulons pour les monter. Cette conception facilite le montage car l'installateur peut insérer directement l'extrémité rainurée des éléments à assembler dans le raccord.

2. CONTRÔLER LES EXTRÉMITÉS DES ÉLÉMENTS À ASSEMBLER : la surface extérieure des éléments à assembler, entre la rainure et l'extrémité de l'élément à assembler, doit être lisse et exempte de cavité, de saillie, de cordon de soudure, et de marque de laminage, pour garantir l'étanchéité du raccordement. Toute trace d'huile, de graisse, peinture écaillée, saleté et particules de rainurage par enlèvement doit être éliminée.

Le diamètre extérieur (« DE ») des éléments à assembler, les dimensions des rainures et le diamètre d'évasement maximal admissible doivent correspondre aux tolérances de rainurage Victaulic en vigueur (consultables dans la publication Victaulic 25.14 sur la rainure IGS 1 pouce/DN25 et la publication 25.01 sur les rainures OGS à partir de 1,25 pouces/DN32, disponibles sur www.victaulic.com).

3. CONTRÔLER LE JOINT : vérifier que le joint utilisé convient à l'usage envisagé. Le grade du matériau est identifié par un code couleur. Se reporter à la publication Victaulic 05.01 (téléchargeable sur www.victaulic.com) pour consulter le tableau des codes couleur. **SE REPORTER À L'ENCADRÉ CI-DESSOUS QUI CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LES JOINTS.**

IMPORTANT

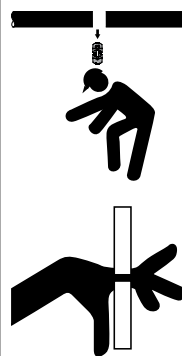
- Les raccords Victaulic n°s 101 et 103 sont conçus pour une utilisation **EXCLUSIVE** sur des systèmes de protection incendie.
- Ils sont fournis avec des joints *Vic-Plus*. Pour le montage initial sur des systèmes de tuyauterie sous eau installés ou fonctionnant en continu à plus de 0°F/-18°C, aucun graissage supplémentaire n'est requis. Pour consulter la fiche de données de sécurité (FDS) *Vic-Plus*, se reporter à la publication Victaulic 05.03 (téléchargeable sur www.victaulic.com).

Un graissage supplémentaire des joints *Vic-Plus* peut être nécessaire uniquement dans l'une des situations énumérées ci-après. Dans ce cas, appliquer une fine couche de lubrifiant Victaulic ou de lubrifiant à base de silicone, seulement sur les lèvres d'étanchéité à l'intérieur du joint.

- Si le joint a été exposé à des liquides avant l'installation
- Si la surface du joint n'a pas un aspect blanchâtre
- Si le joint doit être monté dans un système de tuyauterie sous air
- Si le système doit être soumis à des essais à l'air comprimé avant d'être rempli d'eau
- Si le joint a servi dans une installation précédente
- Si la surface d'étanchéité des éléments à assembler présente des cordons de soudure saillants ou en caniveau, ou bien si les cordons de soudure présentent des fissures ou des creux

Cependant, le graissage des joints ne peut pas améliorer les capacités d'étanchéité d'éléments à assembler en mauvais état. L'état des éléments à assembler et leur préparation doivent être conformes aux exigences énumérées dans ces instructions d'installation du produit.

⚠ AVERTISSEMENT



- Ne jamais laisser un raccord n° 101 ou 103 partiellement monté sur les extrémités d'éléments à assembler. Il risquerait de tomber ou bien de se rompre lors des essais.
- Lors de l'insertion des extrémités rainurées des éléments à assembler dans le raccord, garder les mains à distance des extrémités des éléments à assembler et des ouvertures du raccord.
- De la même manière, garder les mains à distance des ouvertures du raccord lors du serrage de celui-ci.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.



4. INSÉRER LA PREMIÈRE EXTRÉMITÉ DE L'ÉLÉMENT À ASSEMBLER : réaliser l'assemblage en insérant l'extrémité rainurée de l'élément à assembler dans une ouverture du raccord jusqu'à ce qu'il y ait contact avec la butée de tube du joint. Il faut contrôler visuellement que les talons du raccord sont alignés avec la rainure de l'extrémité de l'élément à assembler.



4a. SERRER L'ÉCROU EXTÉRIEUR : serrer l'écrou extérieur jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent. S'assurer que les talons du raccord s'insèrent complètement dans la rainure et que le collet oblong est bien logé dans le trou de boulon.

⚠ AVERTISSEMENT

- À ce stade, le raccord n'est que partiellement monté.
- Compte tenu du risque de chute, il ne doit pas être laissé sans surveillance.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

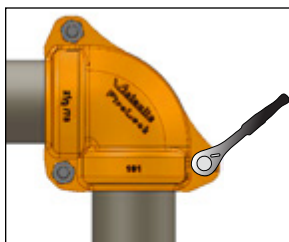


5. INSÉRER LA SECONDE EXTRÉMITÉ DE L'ÉLÉMENT À ASSEMBLER : insérer la deuxième extrémité rainurée de l'élément à assembler dans l'autre ouverture du raccord jusqu'à ce qu'il y ait contact avec la butée de tube du joint. Il faut contrôler visuellement que les talons du raccord sont alignés avec la rainure de l'extrémité de l'élément à assembler.

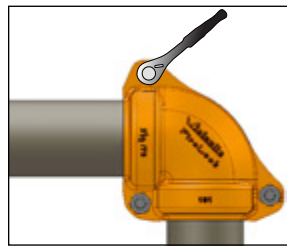
REMARQUE : si l'élément à assembler ne peut pas être inséré dans le raccord, desserrer progressivement l'écrou serré à l'étape 4a, jusqu'à l'insertion de l'élément à assembler (cf. avertissement ci-dessus).



5a. SERRER COMPLÈTEMENT L'ÉCROU INTÉRIEUR : serrer complètement l'écrou intérieur jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent. S'assurer que les talons du raccord s'insèrent complètement dans la rainure et que le collet oblong est bien logé dans le trou de boulon.



6. SERRER COMPLÈTEMENT LE SECOND ÉCROU EXTÉRIEUR : serrer complètement le second écrou extérieur jusqu'à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent. S'assurer que les talons du raccord s'insèrent complètement dans la rainure et que le collet oblong est bien logé dans le trou de boulon.



7. SERRER COMPLÈTEMENT LE PREMIER ÉCROU EXTÉRIEUR : serrer complètement le premier écrou extérieur en veillant à ce que les surfaces métalliques des patins se touchent. S'assurer que les talons du raccord s'insèrent complètement dans la rainure et que le collet oblong est bien logé dans le trou de boulon.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les écrous doivent être complètement serrés, jusqu'à ce que les surfaces métalliques se touchent, avec un décalage neutre ou positif au niveau des patins obliques, et que les surfaces métalliques se touchent au niveau des patins plats (cf. étape 8, page suivante).

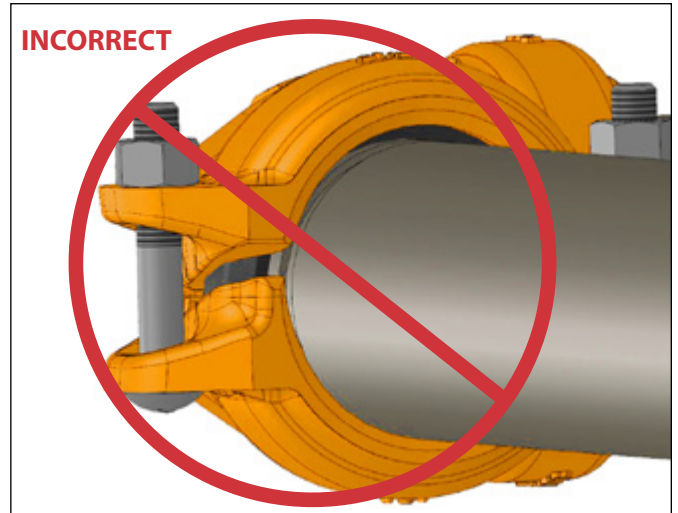
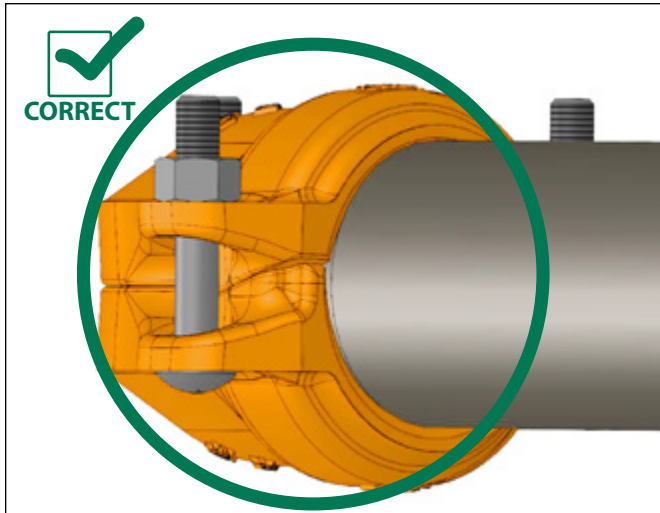
Le serrage incomplet de tous les écrous peut entraîner un défaut d'étanchéité, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

IMPORTANT

- Il est important de serrer tous les écrous jusqu'à ce que les surfaces métalliques de tous les patins soient en contact, conformément aux instructions de la séquence de serrage ci-contre.
- Il est possible d'utiliser une boulonneuse ou une clé à douille standard avec une douille profonde pour que les surfaces métalliques des patins se touchent.
- Se reporter aux sections « Informations utiles » et « Conseils d'utilisation d'une boulonneuse ».

INFORMATIONS UTILES

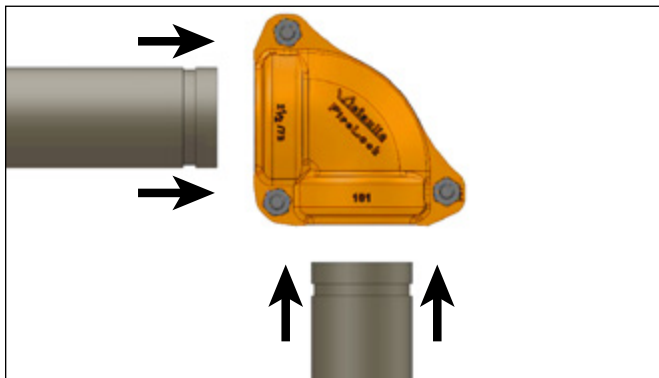
| Diamètre nominal pouces/DN | Diamètre extérieur réel pouces/mm | Diamètre d'écrou pouces/ métrique | Diamètre de douille profonde pouces/mm |
|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 DN25 | 1.315 33,7 | 3/8 M10 | 11/16 17 |
| 1 1/4 DN32 | 1.660 42,1 | 3/8 M10 | 11/16 17 |
| 1 1/2 DN40 | 1.900 48,3 | 3/8 M10 | 11/16 17 |
| 2 DN50 | 2.375 60,3 | 7/16 M11 | 3/4 19 |
| 2 1/2 | 2.875 73,0 | 7/16 M11 | 3/4 19 |
| DN65 | 3.000 76,1 | 7/16 M11 | 3/4 19 |



8. VÉRIFIER QUE TOUS LES ÉCROUS SOIENT COMPLÈTEMENT SERRÉS ET QUE LES SURFACES MÉTALLIQUES DE TOUS LES PATINS SOIENT EN CONTACT : contrôler visuellement tous les patins au niveau de chaque point de raccordement pour s'assurer que les surfaces métalliques se touchent, avec un décalage neutre ou positif au niveau des patins obliques, et que les surfaces métalliques se touchent au niveau des patins plats. Si les surfaces métalliques des patins ne sont pas en contact, desserrer les écrous au niveau des patins obliques, puis resserrer uniformément tous les écrous en alternant les côtés. Si les surfaces métalliques des patins ne se touchent toujours pas, retirer le raccord des extrémités de l'élément à assembler et vérifier que le diamètre extérieur (« DE ») de ce dernier, les dimensions de rainure et le diamètre d'évasement maximal admissible correspondent aux tolérances de rainurage actuellement en vigueur chez Victaulic (publication Victaulic 25.14 sur la rainure IGS 1 pouce/DN25 et publication 25.01 sur les rainures OGS à partir de 1.25 pouces/DN32).

REMARQUE : avant de mettre le système sous pression, le raccord peut être réglé en desserrant la boulonnerie appropriée. Une fois le raccord repositionné, la boulonnerie doit être resserrée jusqu'à ce que les exigences d'installation figurant dans les présentes instructions soient satisfaites.

MÉTHODE D'INSTALLATION 2



1. Pour des raisons de commodité, il est possible d'insérer toutes les extrémités rainurées des éléments à assembler dans le raccord avant le serrage. Dans ce cas, la boulonnerie doit être serrée uniformément en alternant les côtés jusqu'à ce que les exigences d'installation figurant dans les présentes instructions soient satisfaites.

2. avant de mettre le système sous pression, le raccord peut être réglé en desserrant la boulonnerie appropriée. Après avoir repositionné le raccord, la boulonnerie doit être resserrée jusqu'à ce que les exigences d'installation figurant dans les présentes instructions soient satisfaites.

CONSEILS D'UTILISATION D'UNE BOULONNEUSE

⚠ AVERTISSEMENT

- Les écrous doivent être complètement serrés, jusqu'à ce que les surfaces métalliques se touchent, avec un décalage neutre ou positif au niveau des patins obliques, et que les surfaces métalliques se touchent au niveau des patins plats.
- NE PAS continuer à serrer les écrous au-delà des recommandations visuelles de montage du raccord, comme décrit à l'étape 8.

Le non-respect de ces instructions risque de provoquer le pincement du joint et d'endommager le raccord, ce qui peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

Les boulonneuses ne permettent pas à l'installateur de juger directement du serrage de l'écrou par une sensation de dureté ou une indication de couple. Étant donné la puissance considérable de certaines boulonneuses, il est important de bien connaître l'outil qu'on utilise pour ne pas risquer d'endommager ou de fracturer les boulons ou les patins du raccord pendant le montage. **NE PAS continuer à serrer les écrous au-delà des recommandations visuelles de montage du raccord, comme décrit à l'étape 8.**

Si la batterie est déchargée ou si la boulonneuse n'est pas assez puissante, il convient de remplacer la boulonneuse ou la batterie pour assurer le respect des recommandations visuelles de montage du raccord, comme décrit à l'étape 8.

Effectuer des essais de montage avec la boulonneuse et vérifier les montages avec une clé à douille ou une clé dynamométrique pour déterminer les capacités de la boulonneuse. En appliquant la même méthode, contrôler régulièrement le serrage des autres écrous pendant toute l'installation.

Pour utiliser une boulonneuse correctement et sans danger, toujours se référer au mode d'emploi du fabricant de l'outil. Veiller aussi à utiliser la boulonneuse avec des douilles adaptées au montage du raccord.

⚠ AVERTISSEMENT

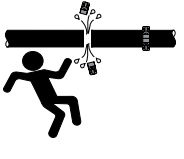

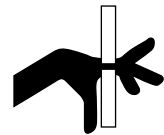
Le non-respect des instructions relatives au serrage de la boulonnerie du raccord peut entraîner :

- Blessures ou mort
- Ruptures de boulons
- Dommages ou ruptures des patins ou du raccord
- Défaut d'étanchéité

Raccords Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ n° 101 (coude à 90°) et n° 103 (coude à 45°)

DÉPOSER UN RACCORD DU SYSTÈME

⚠ AVERTISSEMENT

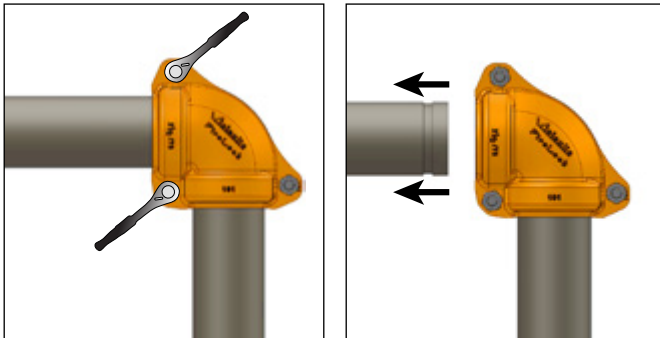
- S'assurer que le système est mis hors pression et complètement vidangé avant d'entreprendre la dépose de tout raccord.
- Ne jamais laisser un raccord n° 101 ou 103 partiellement monté sur les extrémités d'éléments à assembler. Un raccord partiellement monté risque de tomber.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

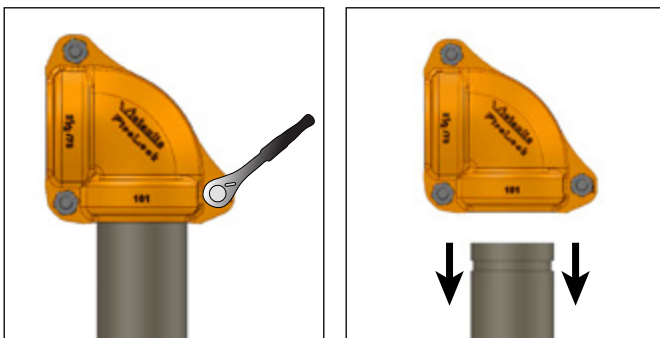
IMPORTANT

- Il est INUTILE de démonter totalement les raccords n° 101 et 103 pour les retirer.

1. S'assurer que le système est mis hors pression et complètement vidangé avant d'entreprendre le démontage ou la maintenance de tout raccord.



2. Ne desserrer que les écrous extérieurs et intérieurs de l'extrémité du raccord d'où le premier élément à assembler doit être retiré. Retirer l'élément à assembler du côté desserré. S'assurer que le raccord soit bien attaché à l'autre élément à assembler pour éviter une chute du raccord.



3. Tout en tenant le raccord, desserrer l'autre écrou extérieur. Retirer soigneusement le raccord de l'élément à assembler.

4. Suivre toutes les étapes de la section « Méthode d'Installation 1 » aux pages 1 à 3 pour remonter le raccord.

REMONTER UN RACCORD QUI A ÉTÉ TOTALEMENT DÉMONTÉ LORS DE SA DÉPOSE DU SYSTÈME

IMPORTANT

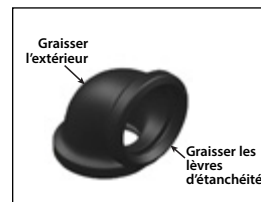
- Il est INUTILE de démonter totalement les raccords n° 101 et 103 pour les retirer. Toutefois, si un raccord est entièrement démonté lors d'une intervention d'entretien, ou pour toute autre raison, il faut procéder aux opérations suivantes.
- Avant toute réinstallation du produit, le raccord doit être remonté comme indiqué dans les étapes ci-dessous.

1. Contrôler la présence éventuelle d'usure ou de détériorations au niveau du joint. S'il est détérioré ou usé, le remplacer par un joint neuf de même qualité fourni par Victaulic.

⚠ ATTENTION

- Lors du remontage, il faut appliquer une fine couche de lubrifiant Victaulic ou de lubrifiant au silicone pour éviter le pincement/déchirement du joint.

L'utilisation d'un lubrifiant non compatible pourrait détériorer le joint, provoquant ainsi un défaut d'étanchéité et des dommages matériels.



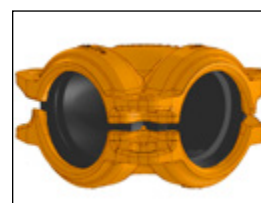
2. POUR LE REMONTAGE D'UN RACCORD, LUBRIFIER LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ :

appliquer une mince couche de lubrifiant Victaulic ou de lubrifiant au silicone sur les lèvres d'étanchéité et l'extérieur du joint. Il est normal que le joint prenne une apparence blanchâtre après la mise en service.



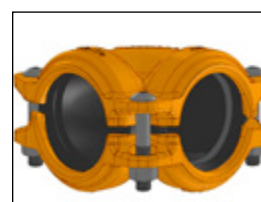
3. INSTALLER LE JOINT DANS LE SEGMENT DU RACCORD :

installer le joint dans l'un des segments du raccord. Veiller à ce que les extrémités du joint soient en place dans les logements du segment.



4. INSTALLER LE SECOND SEGMENT DU RACCORD :

installer le second segment du raccord. Veiller à ce que les extrémités du joint soient en place dans les logements du segment.



5. INSTALLER LES BOULONS ET LES ÉCROUS :

installer les boulons et visser un écrou sur chacun d'eux. **REMARQUE :** vérifier que le collet oblong de chaque boulon est bien en place dans le trou de boulon. NE PAS serrer complètement les écrous. Laisser un écart entre les patins, équivalent à deux ou trois filets de boulon complets dépassant chaque écrou, pour le remontage du raccord.

6. Suivre toutes les étapes de la section « Méthode d'Installation 1 » aux pages 1 à 3 pour remonter le raccord.

Toutes nos coordonnées sont disponibles sur le site www.victaulic.com

I-101/103-FRE 9021 REV C MISE À JOUR 04/2017 Z000101103

VICTAULIC, FIRELOCK ET INSTALLATION-READY SONT DES MARQUES DE COMMERCE OU DES MARQUES DÉPOSÉES

DE VICTAULIC COMPANY ET/OU SES FILIALES AUX ÉTATS-UNIS ET/OU DANS D'AUTRES PAYS. © 2017 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

